

# Varnostni vodnik za nego in preventivno vzdrževanje nizkotlačnih povezovalnih cevi za delo z medicinskimi plini



Bay Corporation  
867 Canterbury Road  
Westlake, OH 44145 ZDA  
Telefonska št.: 440 835 2212  
www.baycorporation.com



Medical Device Management Ltd  
Block B, The Crescent Building,  
Northwood, Santry, Dublin 9, D09 C6X8,  
Ireland

Rx Only



## Uvod

Nizkotlačne povezovalne cevi za delo z medicinskimi plini znamke Bay Corporation so izdelane skladno z zahtevami odobrenega standarda ISO 5359 Anestezijska in respiratorna oprema – nizkotlačne povezovalne cevi za delo z medicinskimi plini.

Nizkotlačne povezovalne cevi za delo z medicinskimi plini znamke Bay Corporation so na voljo v različnih oblikah in kombinacijah ter so izdelane skladno z odobrenimi standardi in vašimi izrecnimi zahtevami. Sklopi povezovalnih cevi vključujejo končnike za plinske cevi, ki z objemkami trajno zaprejo cev ter tako zagotovijo ustrezno in varno povezavo. Naši sklopi povezovalnih cevi so barvno označeni, kar omogoča pravilno vizualno prepoznavanje medicinskih plinov. Sklopi povezovalnih cevi presegajo zahteve glede pretoka in največjega tlaka, opredeljene v standardu ISO 5359.

**Preberite vse informacije in navodila v tej knjižici ter se prepričajte, da jih razumete. Če ne razumete teh navodil, se obrnite na svojo neposredno vodjo ali na družbo Bay Corporation.**

## Namen uporabe

Nizkotlačne povezovalne cevi za delo z medicinskimi plini znamke Bay Corporation se uporabljajo za dovajanje medicinskih plinov ali ustvarjanje vakuumu od priključka za oskrbo s plinom ali priključka vakuumskega vira do priključka za plin naprave na medicinski plin ali vakuumskega priključka naprave na medicinski plin.

Uporabljajo jih lahko samo osebe, ki so ustrezno usposobljene za uporabo te naprave, ter pod neposrednim nadzorom in navodilom zdravnika.

## Pomembna varnostna navodila



Pomembno je, da je osebe ustrezno usposobljeno za ravnanje in upravljanje te opreme ob upoštevanju varnostnih navodil, navodil za uporabo in navodil za preventivno vzdrževanje, opisanih v tem priročniku.



Sklope povezovalnih cevi ohranjajte čiste. Pazite, da v sklope povezovalnih cevi namerno ali nenamerno ne vnesete **NOBENIH MAZIV, OLJ, MASTI ALI ORGANSKIH SNOVI**.



**Ne** uporabljajte ali shranjujte jih v bližini virov toplote. Visoke temperature zmečajo cev in lahko povzročijo predčasno okvaro sklopa.



Deset let po datumu izdelave izdelka je treba menjati vse povezovalne cevi, ne glede na njihovo stanje. OPOMBA: zaradi zahtev je na nekaterih sklopih povezovalnih cevi ta datum naveden kot datum konca življenjske dobe izdelka.

- **Ne** prekoračite največjega nazivnega delovnega tlaka **1400 kPa pri temperaturi 21 °C**.
- Cevi **ne** vlecite ali potegnite.
- Cevi **ne** obremenjujte, saj lahko s tem prekinete pretok v cevi ali cev poškodujete.
- Cevi **ne** ukrivljajte tako, da se lahko zvijejo ali sploščijo. Opomba: naše cevi z notranjim premerom 6,35 mm (0,250 palca) morajo imeti najmanjši krivinski polmer 63,5 mm (2,5 palca), cevi z notranjim premerom 7,94 mm (0,3125 palca) pa najmanjši krivinski polmer vsaj 79,5 mm (3,13 palca).
- Pazite, da vam končniki cevi **ne** padejo na tla. S tem lahko končnike poškodujete in kontaminirate cev.
- Sklope povezovalnih cevi **ne** spreminjajte oziroma ne nadomeščajte njihovih sestavnih delov.
- Sklope povezovalnih cevi **ne** avtoklavirajte ali sterilizirajte z etilen oksidom.
- **Ne** povezuje dveh ali več sklopov povezovalnih cevi, saj lahko to povzroči neustrezen pretok plina.
- Ko odklopite sklop povezovalnih cevi, povezovalno cev **vedno** odklopite na izhodu priključka za oskrbo s plinom. Pri odklopu cevi iz izhoda priključka za oskrbo s plinom **vedno** trdno držite končnik, da preprečite morebitne sunke zaradi nenadne sprostitve tlaka plina.
- **Preden** drugi del sklopa povezovalnih cevi povežete z izhodom priključka za oskrbo s plinom, priključek na vhodu naprave na medicinski plin **vedno** povežite z ustreznim končnikom za plin na sklopu povezovalnih cevi, da preprečite morebitne sunke cevi zaradi nenadne sprostitve tlaka plina.

## Navodila za uporabnika

- Pustite, da sklop povezovalnih cevi, preden ga odstranite iz ovojnine, 24 ur počiva pri sobni temperaturi.
- Ko odstranite ovojnino, sklop povezovalnih cevi pregledajte, da na njem ni vidnih znakov poškodb.



Posamezni sklop povezovalnih cevi ima nameščene končnike za plin, zato ga lahko priključite samo na ustrezen izhod priključka za oskrbo s plinom, saj jih je mogoče spojiti samo z ustreznim priključkom na vhodu naprave na medicinski plin. Preden začnete dovajati medicinski plin, se prepričajte, da so na vsakem koncu sklopa povezovalnih cevi pravilno nameščeni ustrezni plinski spojki. Končni uporabnik mora zagotoviti, da izbere pravi sklop povezovalnih cevi z ustreznimi spojkami za plin.



**Najprej** na priključek na vhodu naprave na medicinski plin namestite en končnik sklopa povezovalnih cevi. **Nato** drugi del sklopa povezovalnih cevi povežite z izhodom priključka za oskrbo s plinom, da preprečite morebitni sunek cevi zaradi nenadne sprostitve tlaka plina.

- Po povezavi in pred uporabo se prepričajte, da priključki ne puščajo.



Ko odklopite sklop povezovalnih cevi, povezovalno cev **vedno** odklopite na izhodu priključka za oskrbo s plinom. Pri odklopu cevi iz izhoda priključka za oskrbo s plinom **vedno** trdno držite končnik, da preprečite morebitne sunke zaradi nenadne sprostitve tlaka plina.

- Za zagotavljanje čistoče in preprečevanje poškodb pri shranjevanju sklop povezovalnih cevi namestite v čisto, zatesnjeno ovojnino ter jo shranite v čistem in suhem okolju.



**Sklopa povezovalnih cevi ne uporabite, če na njem odkrijete znake puščanja in poškodb. Za pomoč se obrnite na svojega prodajalca.**

## Preventivno vzdrževanje

Povezovalne cevi za delo z medicinskimi plini so med svojo življenjsko dobo izpostavljene fizičnim obrabam, morebitni nepravilni uporabi in zlorabi ter pogostemu priklapljanju in odklapanju iz medicinske opreme in bolnišničnih stenskih izhodov.

V izogib morebitnim predvidenim nevarnostim zaradi uporabe povezovalnih cevi za delo z medicinskimi plini mora biti končni uporabnik nenehno pozoren na morebitne poškodbe, ki bi jih lahko povzročili ti zunanji dejavniki.

Da bi zagotovili dosledno skladnost delovanja naših izdelkov s predvideno učinkovitostjo, je treba pripraviti načrt preventivnega vzdrževanja, ki omogoča redne preglede povezovalnih cevi za delo z medicinskim plinom vsaj dvakrat letno. Pri pregledu sledite spodnjim točkam. Priporočamo tudi, da pred uporabo cev pregledate zaradi morebitnih znakov obrabe, slišnega uhajanja ali poškodb.

### Vizualno preglejte zunanjo oblogo cevi

- Pozorn bodite na reze, razpoke, abrazije, razkrito ojačitveno pletenico, izbokline, zavite ali ploske cevi. Povezovalna cev, ki pušča ali je poškodovana, lahko predstavlja resno tveganje požara ali resno varnostno tveganje.

### Preverite končnike

- Prepričajte se, da so končniki v dobrem delovnem stanju ter da jih je mogoče pravilno priklopiti in odklopiti ter da na njih ni prisotnih nobenih znakov uhajanja.
- Za preprečevanje navzkrižnega priklopa se prepričajte, da so uporabljeni končniki cevi za plin in da niso bili spremenjeni.

### Čiščenje in pregledovanje

- Zunanje površine obrišite z raztopino izopropilnega alkohola ali 9-odstotno raztopino belila.
- **Deset let po datuma izdelave izdelka je treba menjati vse povezovalne cevi, ne glede na njihovo stanje. Zaradi zahtev je na nekaterih sklopih povezovalnih cevi ta datum naveden kot datum izteka življenjske dobe izdelka.**

**Upoštevajte, da sta številka LOT in, v nekaterih primerih, datum življenjske dobe izdelka jasno označena na vsakem sklopu povezovalnih cevi znamke Bay Corporation in na etiketi ovojnine.**



Cevi, ki puščajo ali so poškodovane, je treba takoj izločiti iz uporabe.

## Sledljivost izdelkom

Za zagotavljanje sledljivosti izdelkom vsak sklop nizekotlačnih povezovalnih cevi za delo z medicinskimi plini znamke Bay Corporation vključuje številke sestavnih delov, številko LOT ter datum izdelave ali datum življenjske dobe izdelka, ki so navedeni na etiketi ovojnine in etiketi sklopa povezovalnih cevi.



Cevi izdeluje družba Bay Corporation. To je prikazano s simbolom proizvajalca, ki mu sledi ime družbe Bay Corporation.



Številko LOT družbe Bay Corporation označuje simbol LOT, ki mu sledi enolični 8-mestni identifikator.



Datum izdelave družbe Bay Corporation je označen s simbolom datuma izdelave, ki mu sledi datum LLLL-MM.



Po izteku datuma življenjske dobe izdelka je treba menjati vse povezovalne cevi je treba menjati, ne glede na njihovo stanje.



Številka dela znamke Bay Corporation je označena s simbolom REF, kot je prikazano, ki ji sledi naša enoznačna številka dela iz naše matrike za označevanje sestavnih delov sklopov povezovalnih cevi. Opomba: zaradi zahtev strank so nekatere številke sestavnih delov drugačne in ne sledijo naši standardni matriki za označevanje sestavnih delov.

### Številka dela sklopa povezovalnih cevi:

